



## COOPERACIÓN Y ASISTENCIA JUDICIAL CON LA CORTE PENAL INTERNACIONAL

CONTRIBUCIONES DE AMÉRICA LATINA, ALEMANIA, ESPAÑA E ITALIA

Kai Ambos / Ezequiel Malarino / Gisela Elsner (editores)

Alemania - Kai Ambos  
Argentina - Ezequiel Malarino /  
Pablo F. Paroní  
Bolivia - Elizabeth Sancesla  
Brasil - Instituto Brasileiro de  
Ciências Criminais - IBCCRIM  
Chile - José Luis Guzmán  
Colombia - Alejandro Aponte  
Costa Rica - Paul Hernández  
Ecuador - Salvador Herencia  
El Salvador - Jaime Martínez  
España - Héctor Olán  
Italia - Emanuela Frenza  
México - Elia Patricia Neri /  
Alma Loena Falcón  
Paraguay - César Alfonso  
Perú - Dino Carlos Caro  
Uruguay - Pablo Galán  
Venezuela - Juan Luis Modolell



Cooperación y asistencia judicial  
con la Corte Penal Internacional

Kai Ambos / Ezequiel Malarino / Gisela Elsner  
(editores)

# COOPERACIÓN Y ASISTENCIA JUDICIAL CON LA CORTE PENAL INTERNACIONAL

Contribuciones de América Latina, Alemania, España e Italia

Con contribuciones de César Alfonso, Kai Ambos, Alejandro Aponte Cardona, Gustavo Badaró, Dino Carlos Caro Coria, Alma Lorena Falcón Lozada, Emanuela Fronza, Pablo Galain Palermo, José Luis Guzmán Dalbora, Salvador Herencia Carrasco, Paul Hernández Balmaceda, Ezequiel Malarino, Jaime Martínez Ventura, Juan Luis Modolell González, María Thereza Rocha De Assis Moura, Patricia Neri Guajardo, Héctor Olásolo, Pablo Parenti, Cleunice Valentim Bastos Pitombo, Carina Quito, Elizabeth Santalla Vargas, Marcos Alexandre Coelho Zilli.

Georg-August-Universität-Göttingen



Instituto de Ciencias Criminales — Departamento  
de Derecho Penal Extranjero e Internacional



**Konrad  
Adenauer  
Stiftung**

Programa Estado de Derecho  
para Sudamérica

© 2007 KONRAD - ADENAUER - STIFTUNG e. V.

KONRAD-ADENAUER-STIFTUNG e. V.

Klingelhöferstr. 23

D-10785 Berlín

República Federal de Alemania

Tel.: (#49-30) 269 96 453

Fax: (#49-30) 269 96 555

FUNDACIÓN KONRAD-ADENAUER, OFICINA URUGUAY

Plaza de Cagancha 1356, Oficina 804

11100, Montevideo

Uruguay

Tel.: (#598-2) 902 0943/ -3974

Fax: (#598-2) 908 6781

e-mail: [ius@kasuy.org](mailto:ius@kasuy.org)

[www.kas.de](http://www.kas.de)

#### **Editor Responsable**

Gisela Elsner

#### **Asistentes de Redacción**

Rosario Navarro

Manfred Steffen

#### **Corrector**

Alejandro Coto

Paginado, impreso y encuadernado

en **Mastergraf srl**

Gral. Pagola 1727 - Tel. 203 47 60

11800 Montevideo, Uruguay

e-mail: [mastergraf@netgate.com.uy](mailto:mastergraf@netgate.com.uy)

Depósito legal 341.412/07 - Comisión del Papel

Edición amparada al Decreto 218/96

ISBN xxxx-xxxx-x-x

Impreso en Uruguay – *Printed in Uruguay*

Esta publicación se distribuye exclusivamente en forma gratuita, en el marco de la cooperación internacional de la Fundación Konrad Adenauer.

Los textos que se publican son de la exclusiva responsabilidad de sus autores y no expresan necesariamente el pensamiento de los editores. Se autoriza la reproducción total o parcial del contenido con inclusión de la fuente.

# ÍNDICE

<b>PRESENTACIÓN</b>	
<i>Gisela Elsner</i> .....	13
<b>PRÓLOGO</b>	
<i>Kai Ambos – Ezequiel Malarino – Gisela Elsner</i> .....	15
<b>LISTA DE SIGLAS Y ABREVIATURAS</b> .....	17

## INFORMES NACIONALES

<b>ARGENTINA</b>	
<i>Pablo F. Parenti</i> .....	23
<b>BOLIVIA</b>	
<i>Elizabeth Santalla Vargas</i> .....	69
<b>BRASIL</b>	
<i>Maria Thereza Rocha de Assis Moura, Marcos Alexandre Coelho Zilli, Gustavo Henrique Righi I. Badaró, Cleunice Valentim Bastos Pitombo e Carina Quito</i> .....	107
<b>CHILE</b>	
<i>José Luis Guzmán Dalbora</i> .....	149
<b>COLOMBIA</b>	
<i>Alejandro Aponte</i> .....	183

<b>COSTA RICA</b>	
<i>Paul Hernández Balmaceda</i> .....	237
<b>ECUADOR</b>	
<i>Salvador Herencia Carrasco</i> .....	259
<b>EL SALVADOR</b>	
<i>Jaime Martínez Ventura</i> .....	287
<b>ESPAÑA</b>	
<i>Héctor Olásolo</i> .....	315
<b>ITALIA</b>	
<i>Emanuela Fronza</i> .....	351
<b>MÉXICO</b>	
<i>Alma Lorena Falcón Lozada, Elia Patricia Neri Guajardo</i> .....	379
<b>PARAGUAY</b>	
<i>César Alfonso</i> .....	429
<b>PERÚ</b>	
<i>Dino Carlos Caro Coria</i> .....	445
<b>URUGUAY</b>	
<i>Pablo Galain Palermo</i> .....	493
<b>VENEZUELA</b>	
<i>Juan Luis Modolell González</i> .....	557
<b>ANÁLISIS COMPARATIVO</b>	
<b>LA ADECUACIÓN DEL DERECHO INTERNO AL ESTATUTO</b>	
<b>DE LA CORTE PENAL INTERNACIONAL EN MATERIA DE COOPERACIÓN</b>	
<b>Y ASISTENCIA JUDICIAL. LA EXPERIENCIA LATINOAMERICANA</b>	
<i>Ezequiel Malarino</i> .....	579
<b>CONSIDERACIONES ADICIONALES</b>	
<b>CRÍMENES NUCLEARES DE DERECHO INTERNACIONAL Y PRINCIPIO</b>	
<b>DE JURISDICCIÓN UNIVERSAL EN LA LEGISLACIÓN ALEMANA.</b>	
<b>A LA VEZ COMENTARIO A LA JURISPRUDENCIA ALEMANA</b>	
<b>DEL CASO ABU GHRAIB (GBA JZ 2005, 311 Y OLG, NSTZ 2006, 117)</b>	
<i>Kai Ambos</i> .....	645
<b>ANEXOS</b> .....	663
<b>LOS AUTORES</b> .....	729

## Grupo Latinoamericano de Estudios sobre Derecho Penal Internacional

En el marco de un convenio de cooperación entre el Programa Estado de Derecho para Sudamérica, de la Fundación Konrad Adenauer, y el Departamento de Derecho Penal Extranjero e Internacional del Instituto de Ciencias Criminales de la Universidad de Gotinga (República Federal de Alemania) fue establecido el Grupo Latinoamericano de Estudios sobre Derecho Penal Internacional. Este grupo, que trabaja conjuntamente desde enero de 2002, cuenta actualmente con miembros de catorce países de América Latina (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Colombia, México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela) y otros estudiosos de Alemania, España e Italia.

Su objetivo principal es el estudio y análisis, desde una perspectiva de derecho comparado, del proceso de ratificación e implementación del Estatuto de Roma con especial atención en el ámbito latinoamericano. Otros temas de actualidad del derecho penal internacional también son objeto de estudio.

Los miembros se mantienen regularmente en contacto e informan cuatrimestralmente sobre el estado del proceso de implementación del Estatuto de Roma, así como sobre cualquier otro asunto de relevancia para el derecho penal internacional ocurrido en sus respectivos países.

Además de la presente publicación, el Grupo de Estudios ha finalizado tres otras investigaciones, publicadas en los siguientes volúmenes:

- Kai Ambos, Ezequiel Malarino (editores), *Persecución penal nacional de crímenes internacionales en América Latina y España*, Montevideo, KAS, Uruguay,

2003. Existe una versión reducida en portugués: Kai Ambos, Ezequiel Malarino (editores), *Persecução penal na America Latina e Espanha*, San Pablo, IBCCRIM, 2004.
- Kai Ambos, Ezequiel Malarino, Jan Woischnik (editores), *Temas actuales de derecho penal internacional. Contribuciones de América Latina y España*, Montevideo, KAS, 2005.
- Kai Ambos, Ezequiel Malarino, Jan Woischnik (editores), *Dificultades jurídicas y políticas para la ratificación o implementación del Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional*, Montevideo, KAS, 2006. Existe una versión reducida en portugués: Kai Ambos, Ezequiel Malarino, Jan Woischnik (editores), *Dificuldades jurídicas e políticas para a ratificação ou implementação do Estatuto de Roma da Corte Penal Internacional*, San Pablo, IBCCRIM, 2006.

La composición del grupo es actualmente la siguiente:

### **Coordinadores**

Prof. Dr. Kai Ambos

(Universidad de Gotinga, juez del Tribunal Estatal, Alemania)

Gisela Elsner

(Fundación Konrad Adenauer, Programa de Estado de Derecho para Sudamérica, Alemania-Uruguay)

Dr. Ezequiel Malarino

(Universidad de Buenos Aires, Argentina)

### **Miembros**

Prof. Dr. Alejandro Aponte (Colombia)

César Alfonso Larangueira (Paraguay)

Dr. James Bernard (Panamá)

Prof. Dr. Carlos Caro Coria (Perú)

Dr. Pablo Galain Palermo (Uruguay)

Prof. Dr. Dr. h.c. José Luis Guzmán (Chile)

Salvador Herencia (Perú, Ecuador)

Paul Hernández Balmaceda (Costa Rica)

Jaime Martínez Ventura (El Salvador)



---

Prof. Dr. Juan Luis Modollet (Venezuela)  
Patricia Neri (México)  
Pablo Parenti (Argentina)  
Prof. Dr. Daniel R. Pastor (Argentina)  
Prof. Dra. María Thereza Rocha de Assis Moura (Brasil)  
Elisabeth Santalla Vargas (Bolivia)

***Referentes internacionales***

Prof. Dra. Alicia Gil Gil (España)  
Prof. Dra. Emanuela Fronza (Italia)  
Dr. Hector Olásolo (España)

Para otras informaciones sobre el Grupo y sus actividades y para el acceso a las publicaciones, véanse:

⟨[http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/kambos/Forschung/Aufende\\_Projekte.html](http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/kambos/Forschung/Aufende_Projekte.html)⟩.

⟨[http://www.kas.de/proj/home/home/13/4/webseite\\_id-2262/index.html](http://www.kas.de/proj/home/home/13/4/webseite_id-2262/index.html)⟩.